



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 5. joulukuuta 2018
(OR. en)

XT 21101/18

Toimielinten välinen asia:
2018/0427 (NLE)

BXT 119

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	5. joulukuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 834 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen tekemisestä

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 834 final.

Liite: COM(2018) 834 final

Bryssel 5.12.2018
COM(2018) 834 final

2018/0427 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen tekemisestä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti Eurooppa-neuvostolle 29. maaliskuuta 2017 Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEU-sopimus', 50 artiklan nojalla aikomuksestaan erota Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä. SEU-sopimuksen 50 artiklan mukaan unioni neuvottelee eroavan jäsenvaltion kanssa sopimuksen eroamiseen sovellettavista järjestelyistä, jäljempänä 'erosopimus', ottaen huomioon puitteet, jotka sääntelevät kyseisen valtion myöhempiä suhteita unioniin. Erosopimuksen tekee unionin puolesta neuvosto Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan.

Ilmoituksen saatuaan Eurooppa-neuvosto (50 artikla) hyväksyi 29. huhtikuuta 2017 suuntaviivat, joiden mukaisesti neuvosto 22. toukokuuta 2017 valtuutti komission aloittamaan Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa neuvottelut sellaisen sopimuksen tekemiseksi, jossa vahvistetaan Yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevat järjestelyt, ja hyväksyi suuntaviivat näitä neuvotteluja varten. Eurooppa-neuvosto täydensi 29. huhtikuuta 2017 antamia suuntaviivoja hyväksymällä 15. joulukuuta 2017 suuntaviivat, joissa esitetään mahdollisia siirtymäkauden järjestelyjä koskevat periaatteet ja edellytykset. Tämän jälkeen neuvosto hyväksyi 29. tammikuuta 2018 täydentävät neuvotteluohjeet.

Neuvottelut on käyty edellä mainittujen Eurooppa-neuvoston suuntaviivojen ja neuvoston hyväksymien neuvotteluohjeiden mukaisesti ja ottaen asianmukaisesti huomioon Euroopan parlamentin 5. huhtikuuta 2017, 3. lokakuuta 2017, 13. joulukuuta 2017 ja 14. maaliskuuta 2018 hyväksymät päätöslauselmat.

Neuvottelut saatiin päätökseen pääneuvottelijoiden tasolla ja sopimus parafoitiin Brysselissä 14. marraskuuta 2018.

Sopimus unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan tulevasta suhteesta voidaan tehdä vasta kun Yhdistyneestä kuningaskunnasta on tullut kolmas maa. SEU-sopimuksen 50 artiklassa kuitenkin edellytetään, että myöhempiä suhteita unionin kanssa sääntelevät puitteet otetaan huomioon jo erojärjestelyjä koskevassa sopimuksessa. Euroopan unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan tulevien suhteiden puitteita koskeva kokonaisvaltainen yhteisymmärrys saavutettiin Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa jo 50 artiklan nojalla käydyissä neuvotteluissa, ja se esitetään Eurooppa-neuvoston 25. marraskuuta 2018 hyväksymässä poliittisessa julistuksessa¹.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Erosopimuksessa noudatetaan täysimääräisesti perussopimuksia ja säilytetään täysimääräisesti unionin oikeusjärjestyksen autonomia ja loukkaamattomuus. Siinä edistetään unionin arvoja,

¹ <https://www.consilium.europa.eu/media/37100/20181121-cover-political-declaration.pdf>

tavoitteita ja etuja sekä varmistetaan sen politiikkojen ja toimien johdonmukaisuus, tuloksellisuus ja jatkuvuus. Erosopimuksen 4 artiklassa määrätään sopimuksen voimaantuloa, täytäntöönpanoa ja soveltamista koskevista menetelmistä ja periaatteista, joiden avulla varmistetaan, että sopimuksen nojalla sovellettavaksi tulevilla unionin oikeuden säännöksillä on Yhdistyneessä kuningaskunnassa samat oikeusvaikutukset kuin unionissa ja sen jäsenvaltioissa.

- **Perusoikeudet**

SEU-sopimuksen 6 artiklassa todetaan, että unioni tunnustaa oikeudet, vapaudet ja periaatteet, jotka esitetään Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jolla on sama oikeudellinen arvo kuin perussopimuksilla. Sen lisäksi perusoikeudet, sellaisina kuin ne taataan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä eurooppalaisessa yleissopimuksessa ja sellaisina kuin ne ilmenevät jäsenvaltioiden yhteisessä valtiosääntöperinteessä, ovat yleisinä periaatteina osa unionin oikeutta.

Nämä oikeudet, vapaudet ja periaatteet säilytetään ja suojataan unionissa täysimääräisesti myös sen jälkeen kun Yhdistynyt kuningaskunta on eronnut unionista. Erosopimuksessa varmistetaan myös, että silloin kun siinä viitataan unionin oikeuden säännöksiin tai käsitteisiin, niitä on tulkittava ja sovellettava unionissa sovellettavien menetelmien ja yleisten periaatteiden mukaisesti. Tämä edellyttää, että tulkinnan on oltava yhdenmukainen myös Euroopan perusoikeuskirjan kanssa. Tämä koskee erityisesti kansalaisten oikeuksia koskevaa sopimuksen osaa, joka perustuu laajasti unionin oikeuteen.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut aikomuksestaan erota Euroopan unionista. Näin ollen SEU-sopimuksen 50 artikla muodostaa oikeusperustan erosopimuksen tekemiselle. On syytä muistaa, että SEU-sopimuksen 50 artiklaa sovelletaan Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 106 A artiklan nojalla myös Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen.

SEU-sopimuksen 50 artiklan 2 kohdan mukaan erosopimuksen tekee unionin puolesta neuvosto, joka tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan.

- **Suhteellisuusperiaate**

Erosopimuksessa ratkaistaan kaikki Yhdistyneen kuningaskunnan unionista irtautumiseen liittyvät seikat ja esitetään selkeästi siirtymäkautta ja sen kestoa koskevat ehdot ja edellytykset. Näin erosopimus on asianmukainen ja oikeasuhteinen suhteessa tavoitteeseen, jonka mukaan on varmistettava, että Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista tapahtuu hallitusti.

- **Toimintatavan valinta**

Eroamiseen sovellettavat yksityiskohtaiset määräykset on SEU-sopimuksen 50 artiklan 2 kohdan nojalla vahvistettava unionin ja eroavan jäsenvaltion välisessä sopimuksessa, jonka tekemisestä päätetään neuvoston päätöksellä.

3. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Koska erosopimuksella varmistetaan, että unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta noudattavat kumpikin Yhdistyneen kuningaskunnan koko jäsenyysajasta johtuvia taloudellisia velvoitteita, unionille ei aiheudu erosopimuksesta muita talousarviovaikutuksia kuin ne, jotka liittyvät unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustajista muodostuvan sekakomitean perustamiseen. Sekakomitean tehtävänä on muun muassa valvoa ja edistää erosopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista. Sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa jommankumman osapuolen pyynnöstä. Lisäksi kustannuksia voi aiheutua välimiesmenettelyn aloittamisesta riitojenratkaisua koskevien sopimusmääräysten nojalla. Jos siirtymäkautta pidennetään, Yhdistynyt kuningaskunta maksaa unionille jatkokaudesta varten rahoitusosuuden, joka otetaan unionin talousarvion yleiseen tulotaulukkoon. Tämän ehdotuksen liitteenä olevassa rahoitusselvityksessä esitetään tarkempia arvioita tästä mahdollisesti aiheutuvista talousarviovaikutuksista.

4. LISÄTIEDOT

- **Täytäntöönpanosuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Erosopimuksen kuudennen osan II osaston määräyksillä perustetaan sekakomitea, jonka tehtävänä on seurata jatkuvasti tämän sopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista. Sekakomitea muodostuu unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustajista ja kokoontuu vähintään kerran vuodessa. Sen tehtävänä on valvoa ja edistää sopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista, päättää erityiskomiteoiden tehtävistä ja valvoa niiden työskentelyä sekä tehdä sopimukseen muutoksia, joista siinä erikseen määrätään. Sekakomitea voi tehdä päätöksiä ja antaa suosituksia ainoastaan unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan yhteisellä suostumuksella. Se ei missään tapauksessa voi rajoittaa päätöksentekoa unionin tasolla. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta voivat sekakomitean välityksellä päättää muuttaa tiettyjä sopimuksessa määrättyjä seikkoja, mutta vain siltä osin kuin sopimuksessa nimenomaisesti niin määrätään. Kun osapuolet hyväksyvät tällaisen päätöksen, siihen on sovellettava osapuolissa sovellettavia sisäisiä vaatimuksia ja menettelyjä.

Sekakomitean valvonnan alaisuudessa toimivat seuraavat erityiskomiteat, eli yksi alakomitea kutakin erosopimuksen osaa kohti:

- (a) kansalaisten oikeuksia käsittelevä komitea;
- (b) muita eromääräyksiä käsittelevä komitea;
- (c) Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea;

- (d) Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvia tukikohta-alueita Kyproksessa koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea;
- (e) Gibraltaria koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea; ja
- (f) rahoitusta koskevia määräyksiä käsittelevä komitea.

Lisäksi sekakomitea voi osallistua riitojenratkaisuun, josta määrätään sopimuksen kuudennen osan III osastossa.

Erosopimuksen täytäntöönpano ja soveltaminen unionissa

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 216 artiklan 2 kohdan mukaan unionin tekemät sopimukset sitovat unionin toimielimiä ja jäsenvaltioita. Erosopimuksen täytäntöönpanon ja soveltamisen unionissa tulisi tapahtua noudattaen täysimääräisesti tehtävänjakoa yhtäältä unionin ja jäsenvaltioiden ja toisaalta unionin eri toimielinten välillä. Kun otetaan huomioon SEU-sopimuksen 17 artiklan 1 kohdassa määritellyt komission tehtävät, olisi lähinnä komission tehtävä toimia unionin ja Euratomin puolesta. Tietyissä tapauksissa unionin ja Euratomin puolesta toimii neuvosto SEU-sopimuksen 16 artiklan 1 kohdassa vahvistetun, politiikan määrittelyä koskevan tehtävänsä mukaisesti.

Esimerkiksi silloin kun sopimuksessa todetaan, että unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle määrättyjä **tietoja tai ilmoituksia**, komission olisi periaatteessa hoidettava tämä tehtävä unionin puolesta, tarvittaessa jäsenvaltioiden tai muiden toimielinten tai asiaan liittyvien unionin elinten tai laitosten toimittamien tietojen perusteella. Tämä koskee erityisesti seuraavia sopimuksen määräyksiä:

- (a) 18 artiklan 1 kohdan c alakohta: unioni ilmoittaa, että tekniset ongelmat estävät vastaanottavaa valtiota joko rekisteröimästä hakemuksia tai antamasta kyseisen artiklan b alakohdassa tarkoitettuja todistuksia;
- (b) 33 artiklan 2 kohta: unioni ilmoittaa 33 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen sopimusten voimaantulopäivän;
- (c) 36 artiklan 1 kohta: unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle tiedot sosiaaliturvaa koskevasta uudesta lainsäädännöstä tai lainsäädännön muuttamisesta;
- (d) 36 artiklan 4 kohta: unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle sekakomiteassa tiedot ehdotuksista, joiden tarkoituksena on yhdenmukaistaa sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista koskeva sopimusliite sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän hallintotoimikunnan päätösten ja suositusten kanssa;
- (e) 55 artiklan 3 kohta: Unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle tiedot, jotka tarvitaan Yhdistyneessä kuningaskunnassa 54 artiklan 1 ja 2 kohdan nojalla tehtävää teollis- ja tekijänoikeuksien rekisteröintiä ja myöntämistä varten;

- (f) 96 artiklan 6 kohta: unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle tämän pyynnöstä tiedot, jotka Yhdistynyt kuningaskunta tarvitsee täyttääkseen otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyn Montrealin pöytäkirjan 7 artiklan mukaiset raportointivelvoitteensa; ja määrätäkseen seuraamuksia asetuksen (EU) N:o 517/2014 25 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1005/2009 29 artiklan mukaisesti.
- (g) 102 artikla: unioni ilmoittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle, kun unionin tilat, rakennukset, omaisuus ja varat eivät enää ole tällaisessa käytössä tai kun ne on viety pois Yhdistyneestä kuningaskunnasta;
- (h) 103 artikla: unioni ilmoittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle, kun jokin unionin arkisto on viety pois Yhdistyneestä kuningaskunnasta;
- (i) 116 artiklan 3 kohta: unioni ilmoittaa Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisille, jos jollakin henkilöllä on asema, joka vaikuttaa hänen oikeuteensa nauttia tässä osastossa tarkoitetuista etuoikeuksista tai koskemattomuudesta;
- (j) 119 artikla: unioni ilmoittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle päivämäärän, jona virastojen siirtyminen on saatettu päätökseen;
- (k) 127 artiklan 7 kohdan b alakohta: unioni ilmoittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle, kun viimeksi mainittua ei siirtymäkauden aikana katsota jäsenvaltioksi sellaisen tietojenvaihdon, menettelyn tai ohjelman yhteydessä, jonka toteuttamista jatketaan tai joka aloitetaan siirtymäkauden päättymisen jälkeen, ja niihin osallistuminen antaisi pääsyn sellaisiin turvallisuuteen liittyviin arkaluonteisiin tietoihin, jotka saavat olla vain jäsenvaltioiden tiedossa;
- (l) 134 artikla: unioni toimittaa tiedot Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoittamille valtuutetuille yhteisöille;
- (m) 140 artiklan 2 ja 3 kohta: unioni ilmoittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle näissä määräyksissä tarkoitettujen maksattamatta olevien maksusitoumusten määrät;
- (n) 142 artiklan 3, 4 ja 5 kohta: Yhdistyneelle kuningaskunnalle toimitetaan tiedot näissä määräyksissä tarkoitetuista vastuista vuoden 2020 lopussa;
- (o) 143 artiklan 1 kohdan b alakohta sekä 2, 3 ja 4 kohta: unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle raportit ja tiedot näissä määräyksissä tarkoitetuista, rahoitusapuna annettaviin lainoihin, ESIR- ja EKKR-rahastoihin sekä ulkoiseen lainanantovaltuuteen liittyvistä ehdollisista rahoitusvastuista;
- (p) 144 artiklan 1 kohta: unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle tiedot vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehyksen tai aiempien rahoituskehysten ohjelmista rahoitettavista, suoraan tai välillisesti hallinnoitavista rahoitusvälineistä;
- (q) 147 artiklan 2 kohta: unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle tiedot oikeustapauksiin liittyvistä ehdollisista vastuista;

- (r) 148 artiklan 2 kohta: unioni toimittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle tämän määräyksen nojalla tiedot vuoden 2020 jälkeen suoritettavista maksuista;
- (s) 159 artiklan 2 kohta: unioni toimittaa kyseiset tiedot vuosittain kansalaisten oikeuksia käsittelevälle erityiskomitealle;
- (t) 185 artikla: Yhdistyneelle kuningaskunnalle ilmoitetaan unionin puolesta, jos jokin jäsenvaltio on antanut kyseisen määräyksen nojalla julistuksen, jonka mukaan se ei siirtymäkauden aikana luovuta omia kansalaisiaan puitepäättöksen 2002/584/YOS nojalla.

Tietyissä tapauksissa erosopimuksessa yksilöidään jokin toinen unionin toimielin tai elin, jonka tehtävänä on toimittaa kyseiset tiedot, esimerkiksi:

- (a) 149 artikla: Euroopan keskuspankki palauttaa maksetun pääoman; tai
- (b) 150 artiklan 4 kohta: Euroopan investointipankki palauttaa maksetun pääoman.

Kun sopimuksessa todetaan, että unioni voi poikkeuksellisesti kutsua Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumaan siirtymäkauden aikana tiettyihin komiteoiden tai asiantuntijaryhmien tai unionin elinten, laitosten ja virastojen kokouksiin (esim. sopimuksen 128 artiklan 5 kohta) tai kansainvälisiin neuvotteluihin ja kuulemisiin (esim. sopimuksen 129 artiklan 2 kohdan b alakohta ja 130 artiklan 3 kohta), komission olisi periaatteessa esitettävä tällaiset **kutsut** Yhdistyneelle kuningaskunnalle unionin puolesta. Kun kokouksen järjestää jokin unionin elin, laitos tai virasto, kutsun lähettää kyseinen unionin elin, laitos tai virasto. Tällaisia kutsuja voidaan esittää ainoastaan siinä tapauksessa, että sopimuksessa määrätyt edellytykset täyttyvät. Komissio antaa asiaa koskevia ohjeita, jotta voidaan varmistaa näiden määräysten yhdenmukainen soveltaminen.

Kun sopimuksessa todetaan, että unioni kuulee Yhdistynyttä kuningaskuntaa siirtymäkauden aikana, myös tällaisen kuulemisen suorittaa komissio unionin puolesta. Tämä koskee erityisesti seuraavia sopimuksen määräyksiä:

- (a) 128 artiklan 7 kohta: unionilla on velvollisuus kuulla Yhdistynyttä kuningaskuntaa sellaisista unionin säädösluonnoksista, joissa yksilöidään tiettyjä jäsenvaltioiden viranomaisia, menettelyjä tai asiakirjoja tai viitataan niihin suoraan;
- (b) 129 artiklan 5 kohta: mahdollisuus kuulla Yhdistynyttä kuningaskuntaa kyseisen määräyksen nojalla;
- (c) 130 artiklan 1 kohta: unionilla on kyseisen määräyksen nojalla velvollisuus kuulla Yhdistynyttä kuningaskuntaa sekä EU:n vesialueisiin liittyvien että niiden ulkopuolisten kalastusmahdollisuuksien osalta;
- (d) 130 artiklan 2 kohta: unionilla on velvollisuus antaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle mahdollisuus esittää huomautuksia kyseisen määräyksen nojalla.

Komission tehtävänä on niin ikään sopia Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa **hallinnollisista järjestelyistä**, joita tarkoitetaan esimerkiksi 134 artiklassa (unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan tilintarkastajien väliset hallinnolliset järjestelyt tilintarkastusprosessin

helpottamiseksi) tai Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan 12 artiklassa (hallinnolliset järjestelyt valtiontukea koskevien pöytäkirjan määräysten asianmukaista täytäntöönpanoa varten).

Komissio toimii unionin puolesta myös sopimuksen kuudennen osan III osaston nojalla toteutettavan riitojenratkaisumenettelyn eri vaiheissa.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Komission ehdotus erosopimuksen luonnokseksi käsittää 185 artiklaa, jotka on jaettu kuuteen osaan (ja ne edelleen osastoihin ja lukuihin), sekä kolme pöytäkirjaa ja yhdeksän liitettä:

Ensimmäinen osa (Yhteiset määräykset) käsittää erosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', yhteiset määräykset, kuten määritelmät, sopimuksen alueellisen soveltamisalan sekä sopimuksen voimaantuloa, täytäntöönpanoa ja soveltamista koskevat menetelmät ja periaatteet.

Toinen osa (Kansalaisten oikeudet) käsittää määräykset, joiden tarkoituksena on suojata niiden EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä unionin oikeuteen perustuvaa asemaa ja oikeuksia, joihin Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista vaikuttaa. Toinen osa jakautuu neljään osastoon: I osasto (Yleiset määräykset), II osasto (Oikeudet ja velvollisuudet), III osasto (Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen) ja IV osasto (Muut määräykset).

Kolmannessa osassa (Eroa koskevat määräykset) esitetään muut määräykset, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan irtautumista unionista. Kolmannessa osassa on 13 osastoa: I osasto (Markkinoille saatetut tavarat), II osasto (Vireillä olevat tullimenettelyt), III osasto (Vireillä olevat arvonlisävero- ja valmisteveroasiat), IV osasto (Henkinen omaisuus), V osasto (Vireillä oleva poliisiyhteistyö ja rikosasioissa tehtävä oikeudellinen yhteistyö), VI osasto (Vireillä oleva oikeudellinen yhteistyö siviili- ja kauppaoikeuden alalla), VII osasto (Ennen siirtymäkauden päättymistä tai tämän sopimuksen nojalla käsitellyt tai saadut tiedot), VIII osasto (Vireillä olevat julkiset hankinnat ja vastaavat menettelyt), IX osasto (Euratoriin liittyvät asiat), X osasto (Unionin oikeudenkäynnit ja hallinnolliset menettelyt), XI osasto (Jäsenvaltioiden ja yhdistyneen kuningaskunnan väliset hallinnolliset yhteistyömenettelyt), XII osasto (Erioikeudet ja vapaudet) ja XIII osasto (Muut unionin toimielinten, elinten ja laitosten toimintaan liittyvät kysymykset).

Neljännessä osassa (Siirtymäkausi) määrätään siirtymäkaudesta, jonka aikana Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sovelletaan unionin koko säännöstöä, eräitä poikkeuksia lukuun ottamatta. Siirtymäkauden aikana Yhdistynyt kuningaskunta ei ole enää edustettuna unionin toimielimissä eikä se osallistu päätösten valmisteluun eikä päätöksentekoprosessiin unionissa. Neljännessä osassa vahvistetaan myös siirtymäjärjestelyt, joita sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sellaisten kansainvälisten sopimusten yhteydessä, jotka unioni on tehnyt tai jotka jäsenvaltiot ovat tehneet unionin puolesta tai jotka unioni ja jäsenvaltiot ovat tehneet yhdessä. Näistä sopimuksista johtuvat velvoitteet sitovat Yhdistynyttä kuningaskuntaa siirtymäkauden ajan 129 artiklan mukaisesti. Sopimuksen 130 artiklassa määrätään Yhdistyneeseen kuningaskuntaan liittyvien kalastusmahdollisuuksien vahvistamista koskevasta kuulemismekanismista siirtymäkauden aikana. Sopimuksen 131 artiklassa varmistetaan, että kaikilla unionin toimielimillä, myös Euroopan unionin tuomioistuimella, on siirtymäkauden aikana niille unionin oikeudessa annetut valtuudet suhteessa Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Sopimuksen 132 artiklassa määrätään

mahdollisuudesta hyväksyä yksi päätös, jolla siirtymäkautta pidennetään enintään yhdellä tai kahdella vuodella.

Viidennessä osassa (Rahoitusta koskevat määräykset) esitetään taloudellista selvitysratkaisua koskevat yksityiskohtaiset säännöt, joissa muun muassa yksilöidään selvitysratkaisun osatekijät ja sen arvon laskutapa sekä maksujärjestelyt. Lisäksi esitetään järjestelyt, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumista nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen puitteissa rahoitettaviin ohjelmiin niiden päättämiseen asti.

Kuudennessa osassa (Institutionaaliset ja loppumääräykset) esitetään säännöt, joiden avulla varmistetaan sopimuksen yhdenmukainen tulkinta ja soveltaminen ja perustetaan sekakomitea sekä riitojenratkaisumenettely. Tässä osassa asetetaan myös tavoite, jonka mukaan osapuolet pyrkivät parhaansa mukaan sopimaan tulevien suhteidensa puitteista ennen siirtymäkauden päättymistä, ja vahvistetaan sopimuksen voimaantuloa koskevat määräykset.

Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevassa pöytäkirjassa ja sen kymmenessä liitteessä esitetään ns. varajärjestelyä (*backstop*) koskevat määräykset, joiden avulla on tarkoitus välttää tiukka rajavalvonta Irlannin ja Pohjois-Irlannin välillä. Näitä määräyksiä sovelletaan siihen asti, että ne osittain tai kokonaan korvataan myöhemmin tehtävällä sopimuksella. Pöytäkirjassa perustetaan EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan yhteinen tullialue. Näin voidaan välttää tariffit, kiintiöt ja alkuperäsääntöjen tarkastukset EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä. Pöytäkirjassa on myös määräyksiä, joiden tarkoituksena on varmistaa tasapuoliset toimintaedellytykset EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä. Lisäksi pöytäkirjassa varmistetaan, että unionin tullikoodeksia, jossa vahvistetaan muun muassa säännöt tuotteiden luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen EU:ssa, sovelletaan Pohjois-Irlantiin myös jatkossa. Näin varmistetaan, että Pohjois-Irlannin yritykset eivät joudu kärsimään rajoituksista, kun ne saattavat tuotteitaan EU:n sisämarkkinoille. Pöytäkirjassa myös määrätään, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa on noudatettava Pohjois-Irlannin osalta tiettyjä EU:n sisämarkkinoihin liittyviä sääntöjä, jotka ovat välttämättömiä tiukan rajavalvonnan välttämiseksi. Näitä ovat tavaroita, terveys- ja kasvinsuojelutoimia, maataloustuotteita, arvonnalisä- ja valmisteveroja sekä valtiontukia koskevat säännöt. Lisäksi määrätään sähkön sisämarkkinoiden säilyttämisestä Irlannin saarella. Pöytäkirjan nojalla Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan muodostamaa yhteistä matkustusaluetta ja siihen liittyviä oikeuksia ja etuoikeuksia sovelletaan myös jatkossa unionin oikeuden mukaisesti erityisesti unionin kansalaisten vapaan liikkuvuuden osalta. Myös pohjoisen ja etelän välinen yhteistyö Irlannin saarella jatkuu pöytäkirjassa esitetyllä tavalla muun muassa ympäristön, terveyden, maatalouden, liikenteen, koulutuksen ja matkailun sekä energian, televiestinnän, yleisradiotoiminnan, sisävesikalastuksen, oikeuden ja turvallisuuden, korkeakoulutuksen ja urheilun aloilla.

Erosopimuksessa on myös **pöytäkirja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvista tukikohta-alueista Kyproksessa**, jäljempänä 'Kyproksessa olevia tukikohta-alueita koskeva pöytäkirja'. Koska suhteet unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin Kyproksessa kuuluvien tukikohta-alueiden välillä on määrittävä Kyproksen tasavallan unionijäsenyyden puitteissa, Kyproksessa olevia tukikohta-alueita koskevassa pöytäkirjassa otetaan käyttöön tarvittavat järjestelyt, jotta Kyproksen tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tehtyyn asiakirjaan liitettyssä pöytäkirjassa N:o 3 asetetut tavoitteet voitaisiin saavuttaa myös Yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen jälkeen. Kuten 19. kesäkuuta 2018 annetussa yhteisessä lausumassa todetaan, unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat sitoutuneet ottamaan käyttöön tarvittavat järjestelyt erityisesti sen varmistamiseksi, että Kyproksessa olevilla tukikohta-alueilla asuvien ja työskentelevien kyproslaisten etuja voidaan suojata Yhdistyneen kuningaskunnan unionista

eroamisen jälkeen perustamissopimuksessa vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia täysimääräisesti noudattaen. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat sopineet erosopimukseen liitetystä pöytäkirjassa olevista määräyksistä, joilla tämä pannaan täytäntöön. Pöytäkirjan tarkoituksena on varmistaa, että unionin oikeutta sovelletaan tukikohta-alueilla myös jatkossa Kyproksen liittymisasiakirjaan liitetystä pöytäkirjassa N:o 3 määrätyillä aloilla siten, että näillä alueilla asuvien ja työskentelevien noin 11 000 kyproslaisen oikeuksiin ei tule katkoksia eivätkä he menetä oikeuksiaan. Tämä koskee tiettyjä politiikka-aloja, kuten verotusta, tavaroita, maataloutta ja kalastusta sekä eläinlääkintä- ja kasvinsuojelualan sääntöjä. Pöytäkirjassa annetaan Kyproksen tasavallalle vastuu unionin oikeuden täytäntöönpanosta ja sen noudattamisen valvonnasta useimmilla asianomaisista aloista, turvallisuutta ja sotilasasioita lukuun ottamatta.

Erosopimuksessa on myös **Gibraltaria koskeva pöytäkirja**, jossa määrätään niistä erityiskysymyksistä, joita Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista aiheuttaa Gibraltarin osalta. Eurooppa-neuvoston 29. huhtikuuta 2017 antamien suuntaviivojen mukaan ”mitään EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan välistä sopimusta ei voida soveltaa Gibraltarin alueeseen ilman Espanjan kuningaskunnan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välistä sopimusta”. Tästä muistutetaan myös neuvoston 29. tammikuuta 2018 antamissa täydentävissä neuvotteluohjeissa ja Eurooppa-neuvoston 14. maaliskuuta 2018 antamissa suuntaviivoissa. Eurooppa-neuvoston 25. marraskuuta 2018 pidetyn kokouksen pöytäkirjaan on kirjattu seuraava Eurooppa-neuvoston ja komission lausunto: ”Kun Yhdistynyt kuningaskunta on jättänyt Euroopan unionin, Gibraltar ei enää kuulu unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä tehtävien sopimusten maantieteelliseen soveltamisalaan. Tämä ei kuitenkaan sulje pois mahdollisuutta, että unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä tehdään erillisiä Gibraltaria koskevia sopimuksia. Sanotun rajoittamatta unionin toimivaltaa ja kunnioittaen täysimääräisesti sen jäsenvaltioiden alueellista koskemattomuutta, joka taataan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan 2 kohdassa, kyseiset erilliset sopimukset edellyttävät Espanjan kuningaskunnan etukäteissuostumusta.” Lisäksi Eurooppa-neuvosto ja komissio antoivat samassa yhteydessä tulkintaselityksen, joka koskee erosopimuksen 184 artiklaa ja tulevien sopimusten maantieteellistä soveltamisalaa.

Kahdenväliset neuvottelut Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä ovat nyt päättyneet. Erosopimukseen on liitetty pöytäkirja, jossa viitataan näihin kahdenvälisiin järjestelyihin. Pöytäkirja muodostaa yhdessä Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä tehtyjen Gibraltaria koskevien kahdenvälisten yhteisymmärryspöytäkirjojen kanssa kokonaisuuden, jossa käsitellään kansalaisten oikeuksia, tupakkaa ja muita tuotteita, ympäristöasioita ja poliisi- ja tulliyhteistyötä koskevaa kahdenvälistä yhteistyötä sekä verotusta ja taloudellisten etujen suojaamista koskevaa kahdenvälistä sopimusta. Pöytäkirjassa luodaan perusta erosopimuksen täytäntöönpanosta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten hallinnolliselle yhteistyölle, joka koskee Gibraltarin asukkaille ja erityisesti rajatyöntekijöille kuuluvia kansalaisten oikeuksia. Lentoliikennelainsäädännön alalla pöytäkirjassa määrätään mahdollisuudesta soveltaa Gibraltariin siirtymäkauden aikana sellaista unionin oikeutta, jota siellä ei aiemmin ole sovellettu, jos Espanja ja Yhdistynyt kuningaskunta sopivat Gibraltarin lentoaseman käytöstä. Verotukseen liittyvien kysymysten ja taloudellisten etujen suojaamisen osalta pöytäkirjassa luodaan perusta toimivaltaisten viranomaisten hallinnolliselle yhteistyölle täydellisen avoimuuden saavuttamiseksi verotusasioissa sekä petosten, salakuljetuksen ja rahanpesun torjunnassa. Yhdistynyt kuningaskunta myös sitoutuu siihen, että Gibraltariissa noudatetaan tätä alaa koskevia kansainvälisiä normeja. Tupakka-alalla Yhdistynyt kuningaskunta sitoutuu ratifioimaan tietyt yleissopimukset Gibraltarin osalta ja ottamaan käyttöön tupakkatuotteiden jäljitettävyyttä ja turvatoimia koskevan järjestelmän viimeistään 30. kesäkuuta 2020. Alkoholin ja bensiinin osalta Yhdistynyt kuningaskunta sitoutuu

varmistamaan, että Gibraltarissa tulee voimaan järjestelmä, jonka avulla ehkäistään veropetoksia. Ympäristönsuojelun ja kalastuksen sekä poliisi- ja tulliasioissa tehtävän yhteistyön osalta pöytäkirjassa luodaan perusta toimivaltaisten viranomaisten hallinnolliselle yhteistyölle. Lisäksi perustetaan erityiskomitea, jonka tehtävänä on valvoa tämän pöytäkirjan soveltamista.

Sopimuksessa on myös seuraavat liitteet:

- Liite I – Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen
- Liite II – 41 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut unionin oikeuden säännökset
- Liite III – 49 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tilanteita tai tullimenettelyjä koskevat määräajat
- Liite IV – Luettelo 50, 53, 99 ja 100 artiklassa tarkoitetuista verkoista, tietojärjestelmistä ja tietokannoista
- Liite V – Euratom
- Liite VI – 98 artiklassa tarkoitetut hallinnolliset yhteistyömenettelyt
- Liite VII – Luettelo 128 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuista säädöksistä/säännöksistä
- Liite VIII – Sekakomitean ja erityiskomiteoiden työjärjestys
- Liite IX – Riitojenratkaisumenettelyn työjärjestys

Sopimus tulee voimaan 30. maaliskuuta 2019.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen tekemisestä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 50 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskeva sopimus, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin neuvoston päätöksen No (EU, Euratom) ... mukaisesti ... päivänä ...kuuta ...
- (2) Sopimus olisi hyväksyttävä Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.
- (3) Kaikkia tässä päätöksessä olevia viittauksia unioniin olisi pidettävä myös viittauksina Euroopan atomienergiayhteisöön.
- (4) Kaikkien Yhdistyneen kuningaskunnan unionijäsenyyden perusteella nimettyjen, nimitettyjen tai valittujen jäsenten toimikaudet unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa päättyvät eroamisen seurauksena sopimuksen voimaantulopäivänä ilman eri toimenpiteitä.
- (5) On aiheellista määrittää yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat unionin edustusta sopimuksella perustettavissa sekakomiteassa. Kun sekakomitealle annetaan sopimuksessa valtuudet hyväksyä säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia ja jotka voivat koskea myös muiden kuin sopimuksen keskeisten osien muuttamista,

sekakomiteassa unionin puolesta esitettävät kannat määritetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 9 kohdassa vahvistetun menettelyn mukaisesti.

- (6) Jos unioni esittää sekakomiteassa kannan, joka käsittelee siirtymäkauden pidentämistä tai Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan tarkistamista, neuvosto toimii Eurooppa-neuvoston suuntaviivojen mukaisesti. Mahdollisessa siirtymäkauden pidentämisestä koskevassa päätöksessä huomioidaan myös sopimuksen ja siihen liitettyjen pöytäkirjojen mukaisten velvoitteiden noudattaminen.
- (7) Kun unionin on toteutettava toimenpiteitä sopimuksen määräysten noudattamiseksi, tällaiset toimet on toteutettava perussopimusten määräysten mukaisesti kullekin toimielimelle annettujen toimivaltuuksien rajoja kunnioittaen. Komission on tätä varten toimitettava Yhdistyneelle kuningaskunnalle sopimuksessa vaaditut tiedot tai ilmoitukset, paitsi silloin kun sopimuksessa viitataan nimenomaisesti muihin unionin toimielimiin, elimiin ja laitoksiin, kuultava Yhdistynyttä kuningaskuntaa määrätystä asioista, kutsuttava Yhdistyneen kuningaskunnan edustajat osallistumaan unionin delegaation mukana kansainvälisiin neuvotteluihin ja kuulemisiin tai edustamaan unionia välimiespaneelissa, jos jokin riita on toimitettu välimiespaneelin käsiteltäväksi sopimuksen 170 artiklan mukaisesti. Komission olisi ilmoitettava neuvostolle kaikista tällaisista riidoista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun vilpittömän yhteistyön periaatteen mukaisesti. Samasta syystä komission olisi sovittava Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa hallinnollisista järjestelyistä, muun muassa sopimuksen 134 artiklassa tarkoitetuista.
- (8) Komissio ilmoitti 29 päivänä tammikuuta 2018 pidetyn neuvoston kokouksen pöytäkirjaa varten antamassaan lausumassa, että se antaa neuvostoa kuultuaan ohjeita sopimuksen 128 artiklan 5 kohdan yhdenmukaista soveltamista varten.
- (9) Sopimuksen 129 artiklan 4 kohdan nojalla Yhdistynyt kuningaskunta voi siirtymäkauden aikana neuvotella, allekirjoittaa ja ratifioida kansainvälisiä sopimuksia, joihin se on liittynyt itsenäisesti unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvilla aloilla, edellyttäen että nämä sopimukset eivät tule voimaan tai että niitä ei sovelleta siirtymäkauden aikana, paitsi jos unioni antaa siihen luvan. On tarpeen vahvistaa edellytykset ja menettely tällaisten lupien myöntämistä varten. Tällaisten lupien myöntämistä koskevien päätösten poliittisen merkityksen vuoksi on aiheellista antaa neuvostolle valtuudet hyväksyä luvat täytäntöönpanosäädöksillä komission ehdotuksen perusteella.
- (10) Sopimuksen erillisissä pöytäkirjoissa määrätään Irlannin/Pohjois-Irlannin, Kyproksessa olevien Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvien tukikohta-alueiden ja Gibraltarin erityistilanteista. Koska Irlannin, Kyproksen tasavallan ja Espanjan kuningaskunnan voi olla tarpeen tehdä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa kahdenvälisiä sopimuksia, jotta voidaan varmistaa näissä erillisissä pöytäkirjoissa vahvistettujen järjestelyjen asianmukainen toimivuus, on tarpeen asettaa edellytykset ja menettely, joilla näille jäsenvaltioille annetaan lupa neuvotella ja tehdä tällaisia kahdenvälisiä sopimuksia siltä osin kuin kyseiset sopimukset koskevat unionin yksinomaisen toimivallan piirin kuuluvia aloja. Tällaisten lupien myöntämistä koskevien päätösten poliittisen merkityksen vuoksi on aiheellista antaa neuvostolle valtuudet hyväksyä luvat täytäntöönpanosäädöksillä komission ehdotuksen perusteella.

- (11) Sopimuksen 18 artiklan 1 ja 4 kohdassa määrätään vastaanottavan valtion velvollisuudesta myöntää Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille, heidän perheenjäsenilleen ja muille sopimuksen toisen osan II osaston soveltamisalaan kuuluville henkilöille asiakirja, joka osoittaa heidän sopimukseen perustuvan oleskeluasemansa. Sopimuksen 26 artiklassa määrätään työskentelyjäsenvaltion velvollisuudesta myöntää Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille, joille kuuluvat sopimuksessa tarkoitetut rajatyöntekijän oikeudet, asiakirja, jossa todistetaan, että heillä on sopimuksessa tarkoitettu rajatyöntekijän asema. Jotta voidaan varmistaa näiden määräysten yhdenmukainen täytäntöönpano unionissa ja tehdä siten tällaisten asiakirjojen tunnistaminen helpommaksi erityisesti rajavalvontaviranomaisille sekä korkealuokkaisten turvaominaisuuksien avulla estää näiden asiakirjojen jäljentäminen ja väärentäminen, komissiolle olisi annettava täytäntöönpanovaltuudet vahvistaa näiden asiakirjojen voimassaoloaika ja kaava, tekniset eritelvät mukaan lukien, sekä yhteinen lausuma, joka sopimuksen 18 ja 26 artiklan nojalla myönnettyissä asiakirjoissa olisi oltava ja josta käy ilmi, että ne on myönnetty sopimuksen mukaisesti. Näitä valtuuksia olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011² mukaisesti. Tätä varten komission olisi saatava apua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1683/95³ 6 artiklalla perustetulta komitealta. Tällaiset täytäntöönpanosäädökset voidaan tarvittaessa suojata tarkoituksenmukaisin toimenpitein, jotta voidaan estää jäljentämisen ja väärentämisen riski. Siinä tapauksessa niiden olisi oltava ainoastaan sellaisten elinten saatavilla, jotka jäsenvaltiot ovat nimenneet näiden asiakirjojen painatusta varten, ja ainoastaan sellaisten henkilöiden saatavilla, jotka jokin jäsenvaltio tai komissio on asianmukaisesti valtuuttanut. Tällaiset täytäntöönpanosäädökset eivät saisi vaikuttaa mahdollisiin erityisjärjestelyihin, joita Irlanti voi sopimuksen nojalla tehdä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ja jotka koskevat henkilöiden liikkumista yhteisellä matkustusalueella.
- (12) Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan liitteessä 3 olevissa 4 artiklan 1 kohdassa ja 13 artiklassa määrätään, että unioni laatii A.UK.-tavaratodistuksen mallin ja selittävät huomautukset sekä mainituissa kohdissa tarkoitettuihin postilähetyksiin kiinnitettävän lipukkeen mallin. Tällaiset mallit ovat tarpeen, jotta niiden avulla voidaan osoittaa, että tietty tavara kuuluu Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan liitteen 2 soveltamisalaan. Komissiolle olisi siirrettävä tätä varten täytäntöönpanovaltuudet vahvistaa näiden mallien kaava ja selittävät huomautukset sekä niitä koskevat tekniset eritelvät. Näitä valtuuksia olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti. Tätä varten komission olisi saatava apua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013⁴ 285 artiklalla perustetulta tullikoodeksikomitealta.

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

³ Neuvoston asetukset (EY) N:o 1683/95, annettu 29 päivänä toukokuuta 1995, yhtenäisestä viisumin kaavasta (EYVL L 164, 14.7.1995, s. 1).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1)

- (13) Kuten Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 4 kohdassa määrätään, Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu tätä päätöstä koskeviin keskusteluihin eikä päätöksen hyväksymiseen neuvostossa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskeva sopimus, jäljempänä 'sopimus', Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

Kaikkia tässä päätöksessä olevia viittauksia unioniin on pidettävä myös viittauksina Euroopan atomienergiayhteisöön.

2 artikla

1. Komissio edustaa unionia sekakomiteassa ja sopimuksen 164 ja 165 artiklassa tarkoitetuissa erityiskomiteoissa ja muissa erityiskomiteoissa, joita voidaan perustaa 164 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla.
 - 1.1. Irlanti, Kyproksen tasavalta ja Espanjan kuningaskunta voivat kukin pyytää, että komission edustajan mukana on
 - (a) Irlannin edustaja niissä erityiskomitean kokouksissa, joissa käsitellään Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä;
 - (b) Kyproksen tasavallan edustaja niissä erityiskomitean kokouksissa, joissa käsitellään Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvia tukikohta-alueita Kyproksessa koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä;
 - (c) Espanjan kuningaskunnan edustaja niissä erityiskomitean kokouksissa, joissa käsitellään Gibraltaria koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä.
2. Komissio varmistaa, että neuvostolle annetaan tieto 164 artiklan 2 kohdassa, 165 artiklan 2 ja 4 kohdassa ja liitteessä VIII tarkoitettujen kokousten aikatauluista ja esityslistoista riittävän ajoissa, jotta neuvosto voi toteuttaa tarvittavat ilmoitus-, kuulemis- ja päätöksentekomenettelyt. Neuvostolle annetaan tieto myös sekakomitean kokousten tuloksista.
3. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle sopimuksen voimaantuloa seuraavien viiden vuoden ajan vuosittain kertomuksen sopimuksen ja erityisesti sen toisen osan täytäntöönpanosta ja soveltamisesta.

3 artikla

1. Neuvosto voi antaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle luvan ilmaista itsenäisesti suostumuksensa tulla jonkin sellaisen kansainvälisen sopimuksen sitomaksi, jonka on

määrä tulla voimaan tai jota on määrä soveltaa siirtymäkauden aikana jollakin unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvalla alalla. Tällainen lupa voidaan antaa vain jos

- (a) Yhdistynyt kuningaskunta on osoittanut, että on olemassa erityinen etunäkökohta, jonka vuoksi kyseisen kansainvälisen sopimuksen olisi tultava voimaan tai jonka vuoksi sitä olisi sovellettava jo siirtymäkauden aikana;
 - (b) kyseinen kansainvälinen sopimus on sopusoinnussa Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa sopimuksen 127 artiklan mukaisesti sovellettavan unionin oikeuden ja sopimuksen 129 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen velvoitteiden kanssa; ja
 - (c) kyseisen kansainvälisen sopimuksen voimaantulo tai soveltaminen siirtymäkauden aikana ei vaaranna minkään unionin ulkoiseen toimintaan liittyvän tavoitteen saavuttamista kyseisellä alalla eikä muulla tavoin vahingoita unionin etuja.
2. Edellä olevan 1 kohdan nojalla annetun luvan ehdoksi voidaan asettaa, että kyseiseen sopimukseen sisällytetään tai että siitä poistetaan jokin määräys tai että sopimuksen jonkin määräyksen soveltaminen keskeytetään, jos se on tarpeen 1 kohdassa esitettyjen edellytysten noudattamiseksi.
3. Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittaa komissiolle aikomuksestaan ilmaista itsenäisesti suostumuksensa tulla jonkin sellaisen kansainvälisen sopimuksen sitomaksi, jonka on määrä tulla voimaan tai jota on määrä soveltaa siirtymäkauden aikana jollakin unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvalla alalla. Komissio antaa viipymättä neuvostolle tiedon, jos Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittaa aikovansa ilmaista itsenäisesti suostumuksensa tulla kyseisen kansainvälisen sopimuksen sitomaksi.
4. Neuvosto hyväksyy 1 kohdassa tarkoitetut päätökset täytäntöönpanosäädöksillä komission ehdotuksen perusteella. Komission ehdotuksessa on esitettävä arvio siitä, täyttyvätkö 1 kohdassa tarkoitetut edellytykset. Jos Yhdistyneen kuningaskunnan toimittamat tiedot eivät ole riittävät arvion tekemiseksi, komissio voi pyytää lisätietoja.
5. Neuvosto antaa 1 kohdan nojalla tehdyistä päätöksistä tiedon Euroopan parlamentille.

4 artikla

1. Neuvosto voi Irlannin, Kyproksen tasavallan tai Espanjan kuningaskunnan asianmukaisesti perustellun pyynnön perusteella antaa näille jäsenvaltioille luvan neuvotella kahdenvälisiä sopimuksia Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvilla aloilla. Tällainen lupa voidaan antaa vain jos
- (a) asianomainen jäsenvaltio on esittänyt tietoja, jotka osoittavat, että kyseinen sopimus on tarpeen Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevassa pöytäkirjassa, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvia tukikohta-alueita Kyproksessa koskevassa pöytäkirjassa tai Gibraltaria koskevassa pöytäkirjassa vahvistettujen järjestelyjen asianmukaisen

toimivuuden varmistamiseksi ja että se on yhdenmukainen sopimuksen periaatteiden ja tavoitteiden kanssa;

- (b) suunniteltu sopimus on asianomaisen jäsenvaltion toimittamien tietojen perusteella sopusoinnussa unionin oikeuden kanssa; ja
 - (c) suunniteltu sopimus ei vaaranna minkään unionin ulkoiseen toimintaan liittyvän tavoitteen saavuttamista kyseisellä alalla eikä muulla tavoin vahingoita unionin etuja.
- 2. Edellä olevan 1 kohdan nojalla annetun luvan ehdoksi voidaan asettaa, että kyseiseen sopimukseen sisällytetään tai että siitä poistetaan jokin määräys tai että sopimuksen jonkin määräyksen soveltaminen keskeytetään, jos se on tarpeen 1 kohdassa esitettyjen edellytysten noudattamiseksi.
 - 3. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle aikomuksestaan aloittaa neuvottelut Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa. Komissio antaa asiasta viipymättä tiedon neuvostolle. Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle kaikki tarvittavat tiedot, jotka tarvitaan sen arvioimiseen, täyttyvätkö 1 kohdassa esitetyt edellytykset.
 - 4. Asianomaisen jäsenvaltion on kutsuttava komissio seuraamaan neuvotteluja tiiviisti.
 - 5. Ennen kahdenvälisen sopimuksen allekirjoittamista asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava neuvottelujen tulos ja suunnitellun sopimuksen teksti komissiolle, joka antaa niistä viipymättä tiedon neuvostolle. Asianomainen jäsenvaltio voi ilmaista suostumuksensa tulla kyseisen kahdenvälisen sopimuksen sitomaksi vain jos neuvosto on antanut sille luvan tehdä niin.
 - 6. Neuvosto hyväksyy 1 ja 5 kohdassa tarkoitetut päätökset täytäntöönpanosäädöksellä komission ehdotuksen perusteella.

Komission ehdotuksessa on esitettävä arvio siitä, täyttyvätkö 1 kohdassa esitetyt ja 2 kohdassa tarkoitetut edellytykset. Jos asianomaisen jäsenvaltion toimittamat tiedot eivät ole riittävät arvion tekemiseksi, komissio voi pyytää lisätietoja.
 - 7. Kun neuvosto on antanut luvan 1 ja 5 kohdan nojalla, asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle kyseisen kahdenvälisen sopimuksen voimaantulosta ja sopimuksen tilanteesta myöhemmin tapahtuvista muutoksista.
 - 8. Neuvosto antaa 1 ja 5 kohdan nojalla tehdyistä päätöksistä tiedon Euroopan parlamentille.

5 artikla

Komissio vahvistaa voimassaoloajan ja kaavan sekä turvaominaisuudet ja yhteisen lausuman asiakirjoille, joita jäsenvaltioiden on myönnettävä sopimuksen 18 artiklan 1 ja 4 kohdan ja 26 artiklan nojalla. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 7 artiklassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

6 artikla

Komissio vahvistaa Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan liitteessä 3 olevissa 4 artiklan 1 kohdassa ja 13 artikkelissa tarkoitettujen mallien kaavan ja selittävät huomautukset sekä niitä koskevat tekniset eritelvät. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 7 artikkelissa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

7 artikla

1. Komissiota avustaa

- (a) 5 artikkelissa tarkoitettujen täytäntöönpanosäädösten hyväksymisessä asetuksen (EY) N:o 1683/95 6 artiklalla perustettu komitea;
- (b) 6 artikkelissa tarkoitettujen täytäntöönpanosäädösten hyväksymisessä asetuksen (EY) N:o 952/2013 285 artiklalla perustettu tullikoodeksikomitea.

Nämä komiteat ovat asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettuja komiteoita.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

8 artikla

Valtuutetaan neuvoston puheenjohtaja nimeämään henkilö tai henkilöt, jolla tai joilla on valtuudet tallettaa unionin puolesta sopimuksen 185 artikkelissa tarkoitettu ilmoitus.

9 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

1.2. Toimintalohko(t)

1.3. Ehdotus/aloite liittyy

1.4. Tavoite (Tavoitteet)

1.4.1. Yleistavoite (Yleistavoitteet)

1.4.2. Erityistavoite (Erityistavoitteet)

1.4.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

1.4.4. Tuloksellisuusindikaattorit

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä sekä aloitteen yksityiskohtainen toteutusaikataulu

1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo (joka voi olla seurausta eri tekijöistä, kuten koordinoinnin paranemisesta, oikeusvarmuudesta tai toiminnan vaikuttavuuden tai täydentävyyden paranemisesta). EU:n osallistumisesta saatavalla lisäarvolla tarkoitetaan tässä kohdassa arvoa, jonka EU:n osallistuminen tuottaa sen arvon lisäksi, joka olisi saatu aikaan pelkillä jäsenvaltioiden toimilla.

1.5.3. Vastaavista toimista saadut kokemukset

1.5.4. Yhteensopivuus monivuotisen rahoituskehyksen kanssa ja mahdolliset synergiaedut suhteessa muihin kyseeseen tuleviin välineisiin

1.5.5. Arvio käytettävissä olevista rahoitusvaihtoehtoista, mukaan lukien mahdollisuudet määrärahojen uudelleen kohdentamiseen

1.6. Ehdotetun toimen/aloitteen kesto ja rahoitusvaikutukset

1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä(t)

2.2.1. Perustelut ehdotetu(i)lle hallinnointitavalle(/-tavoille), rahoituksen toteutusmekanismille(/-mekanismeille), maksujärjestelyille sekä valvontastrategialle

2.2.2. Tiedot todetuista riskeistä ja niiden vähentämiseksi käyttöön otetuista sisäisistä valvontajärjestelmistä

2.2.3. Valvonnan kustannustehokkuutta (valvontakustannusten suhde hallinnoitujen varojen arvoon) koskevat arviot ja perustelut sekä arviot maksujen suoritusajankohdan ja toimen päättämisaikojen odotetuista virheriskitasoista

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

3.2. Arvioidut vaikutukset määrärahoihin

3.2.1. Yhteenveto arvioituista vaikutuksista toimintamäärärahoihin

3.2.2. Arvioidut toimintamäärärahoista rahoitetut tuotokset

3.2.3. Yhteenveto arvioituista vaikutuksista hallintomäärärahoihin

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen kanssa

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

SÄÄDÖSEHDOTUKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

Sopimus Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä

1.2. Toimintalohko(t)

Komission politiikkojen koordinointi ja oikeudellinen tuki

1.3. Ehdotus/aloite liittyy

☒ uuteen toimeen

☐ uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen⁵

☐ käynnissä olevan toimen jatkamiseen

☐ yhden tai useamman toimen sulauttamiseen tai uudelleen suuntaamiseen johonkin toiseen/uuteen toimeen

1.4. Tavoite (Tavoitteet)

1.4.1. Yleistavoite (Yleistavoitteet)

Sopimus perustuu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 2 kohtaan. Eroamissopimuksen tavoitteena on 29. huhtikuuta 2017 annettujen Eurooppa-neuvoston suuntaviivojen (50 artikla) mukaisesti

- luoda selkeyttä ja oikeusvarmuutta tilanteissa, joita Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista aiheuttaa kansalaisille, mutta myös yrityksille, sidosryhmille ja kansainvälisille kumppaneille
- suojella kansalaisia, jotka ovat rakentaneet elämänsä niiden oikeuksien varaan, joita Yhdistyneen kuningaskunnan jäsenyys unionissa tuo tullessaan
- järjestää Yhdistyneen kuningaskunnan irtautuminen unionista ja kaikista niistä oikeuksista ja velvollisuuksista, jotka Yhdistyneelle kuningaskunnalle kuuluvat sen jäsenvaltiona tekemien sitoumusten johdosta
- määritellä unionin edun mukaiset ajallisesti rajoitetut siirtymäjärjestelyt

⁵ Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 58 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

- varmistaa, että unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta molemmat noudattavat koko siltä ajalta syntyneitä taloudellisia velvoitteita, jona Yhdistynyt kuningaskunta oli unionin jäsen
- antaa määräykset sopimuksen tuloksellista hallinnointia, täytäntöönpanoa ja noudattamisen valvontaa varten, myös institutionaalisten rakenteiden ja sellaisen tehokkaan riidanratkaisumekanismin avulla, jossa unionin lainsäädännön tulkinta edelleen kuuluu viime kädessä Euroopan unionin tuomioistuimelle.
- jatkaa pitkänperjantain sopimuksen kirjattua rauhan ja sovinnon tavoitteen tukemista kaikilta osin ja tukea ja suojella rauhanprosessin saavutuksia, etuja ja sitoumuksia Irlannin saarella
- suojella Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvilla tukikohta-alueilla asuvien ja työskentelevien kyproslaisten etuja ja varmistaa, että oikeuksiin ei tule katkoksia eikä niitä menetetä Yhdistyneen kuningaskunnan eron jälkeen
- antaa määräykset Gibraltaria koskevasta Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisestä tiiviistä yhteistyöstä, joka koskee erosopimuksen täytäntöönpanoa ja erityisesti kansalaisten oikeuksia koskevaa sopimuksen osaa ja joitakin muita politiikanaloja.

1.4.2. Erityistavoite (Erityistavoitteet)

Erityistavoite (Erityistavoitteet)

Ei ole.

1.4.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

Selvitys siitä, miten ehdotuksella/aloitteella on tarkoitus vaikuttaa edunsaajien/kohderyhmän tilanteeseen

Unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan erosopimus antaa Euroopan kansalaisille, yrityksille ja kansainvälisille kumppaneille takeet siitä, että Yhdistynyt kuningaskunta ei eroa unionista hallitsemattomasti.

Erosopimuksen ainoa talousarviovaikutus johtuu unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustajista muodostuvan sekakomitean perustamisesta. Sekakomitea valvoo ja edistää erosopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista, päättää erityiskomiteoiden tehtävistä ja valvoo niiden työskentelyä sekä tekee sopimukseen sellaisia muutoksia, joista sopimuksessa on erikseen määrätty. Lisäksi sekakomitea voi sopimuksen kuudennen osan III osaston mukaan osallistua riitojenratkaisuun.

Sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa jommankumman osapuolen pyynnöstä. Sekakomitean valvonnan alaisuudessa toimivat seuraavat erityiskomiteat, eli yksi alakomitea kutakin erosopimuksen osaa kohti:

a) kansalaisten oikeuksia käsittelevä erityiskomitea;

- b) muita eromääräyksiä käsittelevä komitea;
- c) Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea;
- d) Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvia tukikohta-alueita Kyproksessa koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea;
- e) Gibraltaria koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea; ja
- f) rahoitusta koskevia määräyksiä käsittelevä komitea.

1.4.4. Tuloksellisuusindikaattorit

Selvitys siitä, millaisin indikaattorein ehdotuksen/aloitteen etenemistä ja tuloksia seurataan.

Ei ole.

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä sekä aloitteen yksityiskohtainen toteutusaikataulu

Yhdistyneen kuningaskunnan hallittu ero unionista.

1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo (joka voi olla seurausta eri tekijöistä, kuten koordinoinnin paranemisesta, oikeusvarmuudesta tai toiminnan vaikuttavuuden tai täydentävyyden paranemisesta). EU:n osallistumisesta saatavalla lisäarvolla tarkoitetaan tässä kohdassa arvoa, jonka EU:n osallistuminen tuottaa sen arvon lisäksi, joka olisi saatu aikaan pelkillä jäsenvaltioiden toimilla.

Yhdistyneen kuningaskunnan hallittu ero unionista on sekä unionin että Yhdistyneen kuningaskunnan edun mukaista, sillä se luo kansalaisille ja yrityksille oikeusvarmuuden Kanaalin molemmiin puolin. Erosopimus on tarpeen, jotta voidaan lieventää kielteisiä vaikutuksia Euroopan talouteen ja unionin talousarvioon, suojella Yhdistyneessä kuningaskunnassa asuvien ja työskentelevien unionin kansalaisten oikeuksia sekä turvata pitkänperjantain sopimukseen kirjattu rauhan ja sovinnon tavoite Irlannin saarella.

1.5.3. Vastaavista aikaisemmista toimista saadut kokemukset

Ei ole.

1.5.4. Yhteensopivuus monivuotisen rahoituskehityksen kanssa ja mahdolliset synergiaedut suhteessa muihin kyseeseen tuleviin välineisiin

Ei ole.

1.5.5. *Arvio käytettävissä olevista rahoitusvaihtoehtoista, mukaan lukien mahdollisuudet uudelleenkohdentamiseen*

Ei ole.

1.6. Ehdotetun toimen/aloitteen kesto ja rahoitusvaikutukset

☐ **kesto on rajattu**

- ☐ toiminta alkaa [PP/KK]VVVV ja päättyy [PP/KK]VVVV.
- ☐ maksusitoumusmäärärahoihin kohdistuvat rahoitusvaikutukset koskevat vuosia YYYY–YYYY ja maksumäärärahoihin kohdistuvat rahoitusvaikutukset vuosia YYYY–YYYY.

☒ **kesto ei ole rajattu**

- käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,
- minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)⁶

☒ **Suora hallinnointi**, jonka komissio toteuttaa käyttämällä

- ☒ yksiköitään, myös unionin edustustoissa olevaa henkilöstöään
- ☐ toimeenpanovirastoja

☐ **Hallinnointi yhteistyössä** jäsenvaltioiden kanssa

☐ **Välillinen hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty

- ☐ kolmansille maille tai niiden nimeämille elimille
- ☐ kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava)
- ☐ Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle
- ☐ varainhoitoasetuksen 70 ja 71 artiklassa tarkoitetuille elimille
- ☐ julkisoikeudellisille yhteisöille
- ☐ sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut

⁶ Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla osoitteessa:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ sellaisille jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut
- ☐ henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.
- *Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, huomautuksille varatussa kohdassa olisi annettava lisätietoja.*

Huomautukset:

--

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

Ilmoitetaan sovellettavat aikavälit ja edellytykset.

Sekakomitea laatii vuosittain kertomuksen sopimuksen toiminnasta.

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä(t)

2.2.1. *Perustelut ehdotetu(i)lle hallinnointitavalle(/-tavoille), rahoituksen toteutusmekanismille(/-mekanismeille), maksujärjestelyille sekä valvontastrategialle*

Ei ole.

2.2.2. *Tiedot todetuista riskeistä ja niiden vähentämiseksi käyttöön otetuista sisäisistä valvontajärjestelmistä*

Ei ole.

2.2.3. *Valvonnan kustannustehokkuutta (valvontakustannusten suhde hallinnoitujen varojen arvoon) koskevat arviot ja perustelut sekä arviot maksujen suoritusajankohdan ja toimen päättämisaikajankohdan odotetuista virheriskitasoista*

Ei ole.

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut ehkäisy- ja suojatoimenpiteet, esimerkiksi petostentorjuntastrategian pohjalta

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	Budjettikohta	Menolaji	Rahoitusosuudet			
	Numero 5 [Otsake Hallinto]	JM/EI-JM ⁷	EFTA-mailta ⁸	ehdokasmailta ⁹	kolmansilta mailta	varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoitusosuudet
	XX 01 01 01 Toimielimen palveluksessa oleviin virkamiehiin ja väliaikaisiin toimihenkilöihin liittyvät menot	EI-JM	EI	EI	EI	EI
	XX 01 02 11 01 Virkamatka- ja edustuskulut	EI-JM	EI	EI	EI	EI

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	Budjettikohta	Menolaji	Rahoitusosuudet			
	Numero [...][Otsake.....]	JM/EI-JM	EFTA-mailta	ehdokasmailta	kolmansilta mailta	varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoitusosuudet
	[...][XX.YY.YY.YY]		KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI

⁷ JM = jaksotetut määrärahat; EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

⁸ EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

⁹ Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

3.2. Arvioidut vaikutukset määrärahoihin

3.2.1. Yhteenveto arvioituista vaikutuksista toimintamäärärahoihin

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Monivuotisen rahoituskehysten otsake	Numero	
---	--------	--

Pääosasto: <.....>			Vuosi N ¹⁰	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			YHTEENSÄ
• Toimintamäärärahat										
Budjettikohta ¹¹	Sitoumukset	(1a)								
	Maksut	(2 a)								
Budjettikohta	Sitoumukset	(1b)								
	Maksut	(2b)								
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat ¹²										
Budjettikohta		(3)								
<....> PO:n määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=1a+1b +3								

¹⁰ Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi. ”N” korvataan oletetulla ensimmäisellä toteutusvuodella (esimerkiksi: 2021). Seuraavat vuodet täydennetään vastaavasti.

¹¹ Virallisen budjettinimikkeistön mukaisesti.

¹² Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

	Maksut	=2a+ 2b +3								
--	--------	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)								
	Maksut	(5)								
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)								
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN <....> kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=4+ 6								
	Maksut	=5+ 6								

Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen, toistetaan edellä oleva osa:

• Toimintamäärärahat (kaikki otsakkeet) YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)								
	Maksut	(5)								
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat (kaikki otsakkeet) YHTEENSÄ		(6)								
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEISIIN 1–4 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ (Viitemäärä)	Sitoumukset	=4+ 6								
	Maksut	=5+ 6								

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	5	”Hallintomenot”
---	----------	-----------------

Tämän osan täyttämiseksi on käytettävä [rahoituslaskituksen liitteessä](#) (sisäisten sääntöjen liite V) olevaa hallintomäärärahoja koskevaa selvitystä, joka on laadittava ennen rahoituslaskituksen laatimista. Liite ladataan DECIDE-tietokantaan komission sisäistä lausuntokierrosta varten.

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			YHTEENSÄ
Pääosasto: SG (ja mahdollisesti SJ,...)									
• Henkilöresurssit		286 000	286 000	286 000	286 000				
• Muut hallintomenot		2 000	2 000	2 000	2 000				
PO YHTEENSÄ	Määrärahat	288 000	288 000	288 000	288 000				

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	(Sitoumukset yhteensä = maksut yhteensä)	288 000	288 000	288 000	288 000				
--	---	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi N ¹³	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			YHTEENSÄ

¹³

Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi. ”N” korvataan oletetulla ensimmäisellä toteutusvuodella (esimerkiksi: 2021). Seuraavat vuodet täydennetään vastaavasti.

Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEISIIN 1–5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	288 000	288 000	288 000	288 000				
	Maksut	288 000	288 000	288 000	288 000				

3.2.2. Arvioidut toimintamäärärahoista rahoitetut tuotokset

maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tavoitteet ja tuotokset			Vuosi N		Vuosi N+1		Vuosi N+2		Vuosi N+3		ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)						YHTEENSÄ	
	TUOTOKSET																	
	↓ Tyyppi i ¹⁴	Keski määr. kustan nukset	Lukumäärä	Kustan nus	Lukumäärä	Kustan nus	Lukumäärä	Kustan nus	Lukumäärä	Kustan nus	Lukumäärä	Kustan nus	Lukumäärä	Kustan nus	Lukumäärä	Kustan nus	Luku määrä yhteen sä	Kustann ukset yhteensä
ERITYISTAVOITE 1... ¹⁵																		
– tuotos																		
– tuotos																		
– tuotos																		
Välisumma erityistavoite 1																		
ERITYISTAVOITE 2																		
– tuotos																		

¹⁴ Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

¹⁵ Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2 ”Erityistavoitteet”. ”Erityistavoitteet”.

Välisumma erityistavoite 2																
KAIKKI YHTEENSÄ																

3.2.3. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista hallintomäärärahoihin

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.
- ☒ Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi N ¹⁶	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)	YHTEENSÄ
--	-----------------------	-----------	-----------	-----------	---	----------

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5								
Henkilöresurssit	286 000	286 000	286 000	286 000				
Muut hallintomenot	2 000	2 000	2 000	2 000				
Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5, välisumma	288 000	288 000	288 000	288 000				

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5¹⁷, sisällyttämättömät								
Henkilöresurssit								
Muut hallintomenot								
Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5 sisällyttämättömät, välisumma								

YHTEENSÄ	288 000	288 000	288 000	288 000				
-----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	--	--	--	--

Henkilöresursseja ja muita hallintomenoja koskeva määrärahatarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetuilla pääosaston määrärahoilla ja/tai pääosastossa toteutettujen määrärahasiirtojen avulla sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka voidaan myöntää toimea hallinnoivalle pääosastolle vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

¹⁶ Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi. "N" korvataan oletetulla ensimmäisellä toteutusvuodella (esimerkiksi: 2021). Seuraavat vuodet täydennetään vastaavasti.

¹⁷ Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

3.2.3.1. Henkilöresurssien arvioitu tarve

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

Arvio kokoaikaiseksi henkilöstöksi muutettuna

	Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
• Henkilöstötaulukkoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)							
XX 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot EU:ssa)	2	2	2	2			
XX 01 01 02 (EU:n ulkopuoliset edustustot)							
XX 01 05 01/11/21 (epäsuora tutkimustoiminta)							
10 01 05 01/11 (suora tutkimustoiminta)							
• Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna) ¹⁸							
XX 01 02 01 (kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)							
XX 01 02 02 (sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, vuokrahenkilöstö ja nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa)							
XX 01 04 yy ¹⁹	– päätoimipaikassa						
	– EU:n ulkopuolisissa edustustoissa						
XX 01 05 02/12/22 (epäsuora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)							
10 01 05 02/12 (suora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)							
Muu budjettikohta (mikä?)							
YHTEENSÄ	2	2	2	2			

XX viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

Virkamiehet	ja	väliaikaiset	Sekakomitean kokousten valmistelu, kokouksiin osallistuminen ja niiden jatkotoimet.
-------------	----	--------------	---

¹⁸ AC = sopimussuhteiset toimihenkilöt; AL = paikalliset toimihenkilöt; END = kansalliset asiantuntijat; INT = vuokrahenkilöstö; JPD = nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa

¹⁹ Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

toimihenkilöt	Sopimuksen toimintaa koskevan vuosikertomuksen laatiminen ja hyväksyminen.
Ulkopuolinen henkilöstö	

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

Ehdotus/aloite

- ☒ voidaan rahoittaa kokonaan kohdentamalla menoja uudelleen monivuotisen rahoituskehyksen kyseisen otsakkeen sisällä.

Ehdotukseen liittyy vain hallintomenoja, jotka osoitetaan kohdentamalla menoja uudelleen resurssien jaon yhteydessä.

- ☐ edellyttää monivuotisen rahoituskehyksen kyseiseen otsakkeeseen sisältyvän kohdentamattoman liikkumavaran ja/tai monivuotista rahoituskehystä koskevassa asetuksessa määriteltyjen erityisvälineiden käyttöä.

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehyksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät sekä ehdotetut välineet.

- ☐ edellyttää monivuotisen rahoituskehyksen tarkistamista.

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehyksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet

Ehdotuksen/aloitteen

- ☒ rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja
- ☐ rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

määrärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi N ²⁰	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			Yhteensä
Rahoitukseen osallistuva taho								
Yhteisrahoituksella katettavat määrärahat YHTEENSÄ								

²⁰

Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi. ”N” korvataan oletetulla ensimmäisellä toteutusvuodella (esimerkiksi: 2021). Seuraavat vuodet täydennetään vastaavasti.

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

- ☒ Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.
- ☐ Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:
 - ☐ vaikutukset omiin varoihin
 - ☐ vaikutukset muihin tuloihin
 - ☐ tulot on kohdennettu menopuolen budjettikohtiin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tulopuolen budjettikohta:	Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoitovuonna	Ehdotuksen/aloitteen vaikutus ²¹						
		Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
Momentti								

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen tapauksessa:

--

Muita huomautuksia (esim. tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmä/-kaava tai muita lisätietoja).

--

²¹ Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 20 prosentin osuus.